

BATAKURU YUUHANNA TAMMURU NDUN

1

¹ Salminaango an min oo ardotoodo, haa e maa an oo yidaado an Gayuusi, mo mi yidi e nder goonga.

² Gido an, e nooneeji din fow mido yelani-maa moyyere e cellal bandu, wano wonkii maa kin selliri non. ³ Mi weltike fota, fewndo musibbe goo ari, be seeditii fii ko humidaa e goonga on kon e ko wuurirdaa goonga on kon. ⁴ Mi alaa weltaare mawnde buri nanugol no wi'ee wonde faybe anben no jokki goonga on.

⁵ Gido an, hida wadirde no feewiri e nder ko wondaa wadande musibbe ben kon, hay be a andaa ben. ⁶ Be seeditike fii giggol maa ngol yeeso *moftal ngal. Haray a wadii ko moyyi si a faaborii be ko haani e nder yaadu mabbe ndun, hara ko noone no welirta Alla, ⁷ bay ko fii innde *Almasiihu on be yahi, e baawo hendagol hay huunde e juude be gomdinaa ben. ⁸ Hiden haani jaabbaade sifa ben yimbe, fii no gollidiren e mabbe fii goonga on.

⁹ Mi windanii moftal ngal kongudi seeda, kono oo wi'eteedo Diyoteriifa, yidudo wonude arano e hakkunde mabbe on, jabanaa men. ¹⁰ Kodun wadi, nde mi aroyi, mi humpitoyay on fii kuude makkoden, kongudi bondi di o woni no'ude men din. Nde tawnoo dun yonanaali mo, o salii wernude musibbe ben, o fannani faalaabe wadude dun ben kadi, o radii be ka moftal.

¹¹ Awa yo gido an, wota a nembu ko boni, kono nembu ko moyyi. Kala on wadudo ko moyyi, haray ko mo Alla, kala non on wadudo ko boni, haray andaali Alla. ¹² Yimbe ben fow no joganii Dimitiriyusa kongol moyyol, hay goonga on tigi, menen kadi meden seeditanaade mo dun. Hida andi-le seeditoore amen nden ko goonga.

¹³ Mido mari buy ko mi windane, kono mi faalaaka wadirde dun ndaha e karambol. ¹⁴ Mido tanyinii yi'itugol ma ko woddaa, onsay en yewtiray hunduko.

¹⁵ Yo buttu wonane.Yibbe ɓen salminii ma, min kadi mi salminirii yibbe ɓen
gooto gooto.

TROISIÈME ÉPÎTRE DE JEAN

en Langue Pular (Fouta-Jalon)

République de Guinée

© 2013 Traducteurs Pionniers de la Bible

en collaboration avec

Mission Protestante Réformée